

**M. McKinnon:** Si le ministre découvre que certains gens ont dû se couper la barbe par mégarde ou à la suite d'une erreur judiciaire, donnera-t-il ordre pour qu'ils puissent la laisser repousser?

**M. l'Orateur:** La question du député est hypothétique.

\* \* \*

### LOGEMENT

#### DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE AUX MUNICIPALITÉS POUR L'INSTALLATION DE CONDUITES D'EAU ET D'ÉGOUTS

**L'hon. Paul Hellyer (Trinity):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au premier ministre. Maintenant que le gouvernement a adopté comme politique d'affecter des fonds en gros pour financer les Jeux olympiques, voudra-t-il prendre des dispositions semblables à l'égard des municipalités, qui subissent de fortes pressions, et payer l'installation d'égouts et de canalisations d'eau afin de diminuer le coût des habitations?

**Des voix:** Bravo!

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, le député se trompe. Ce n'est pas ce qu'a fait le gouvernement. Le gouvernement a saisi la Chambre d'un bill qui va permettre aux députés d'exprimer leurs opinions à ce sujet et s'ils partagent les vues de l'honorable représentant, il n'y aura évidemment pas de Jeux olympiques tels qu'ils sont projetés en ce moment.

**Une voix:** C'est du chantage!

**Des voix:** Oh, oh!

**M. Hellyer:** Convient-il qu'une invention ingénieuse et unique comme l'argent en gros, qui est infiniment supérieure à l'argent libre de dette, devrait être utilisée pour d'autres fins hautement prioritaires, telles le logement qui est trop coûteux pour la plupart des Canadiens?

**M. l'Orateur:** A l'ordre, je vous prie. La question supplémentaire du député est, naturellement, une thèse.

\* \* \*

### LES DÉPENSES ÉLECTORALES

#### L'OPPORTUNITÉ DE LA LIMITATION DES DÉPENSES DES PARTIS ET DES CANDIDATS

**M. Les Benjamin (Regina-Lake Centre):** Monsieur l'Orateur, puis-je adresser une question au premier ministre au sujet d'une autre sorte de gel, et lui demander si le gouvernement appuie officiellement la fixation de limites aux dépenses électorales des partis politiques, comme aussi des candidats, en campagnes électorales?

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, j'ai dit à la Chambre hier que nous lui présenterions d'ici quelques jours un projet de loi tendant

### Questions orales

à traiter de toutes ces questions. J'espère que nous aurons l'appui de tous les partis.

**M. Benjamin:** Pour contribuer à la limitation et au contrôle des dépenses électorales, le premier ministre pourrait-il songer à voyager avec le chef de l'opposition pendant la campagne électorale pour parler au nom des candidats libéraux-conservateurs au Manitoba?

**Une voix:** Nous ne voulons pas briser votre alliance.

\* \* \*

[Français]

### LES PORTS

#### LA CONSTRUCTION DE PORTS PÉTROLIERS—LA DÉCISION DU GOUVERNEMENT DU QUÉBEC—L'ATTITUDE DU MINISTRE

**M. Eudore Allard (Rimouski):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre des Transports.

Pourrait-il dire à la Chambre quelle est la position du gouvernement au sujet de l'établissement de ports à l'usage de super-pétroliers au Canada, et principalement sur les rives du Saint-Laurent, étant donné la décision que le gouvernement du Québec a prise hier?

**L'hon. Jean Marchand (ministre des Transports):** Monsieur le président, toute la question des ports en eau profonde est présentement à l'étude par le cabinet, et aucune décision n'a encore été prise.

\* \* \*

[Traduction]

### LA DÉFENSE NATIONALE

#### LA MILICE ET LES CADETS—LA QUESTION DU RENFORCEMENT DES EFFECTIFS

**M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe):** Monsieur l'Orateur, je désire poser au ministre de la Défense nationale une question supplémentaire qui se rattache à celle posée par le député de Prince Edward-Hastings (M. Hees). Considérant l'inquiétude exprimée par l'Association canadienne d'infanterie dans son rapport annuel au sujet de la baisse continue de l'effectif ainsi que de celle de l'effectif des services de cadets du Canada, étant donné que ces deux organismes constituent une source de recrutement pour l'effectif des forces régulières, le ministre pourrait-il dire à la Chambre quels sont ses projets pour revaloriser les réserves, la milice et les cadets?

**L'hon. James Richardson (ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, je pense les avoir déjà indiqués à certaines reprises par le passé. Nous augmentons l'effectif des réserves. Nous avons distribué les uniformes et on disposera d'un nouvel équipement. Nous consacrons plus de fonds à leurs programmes cette année.

**M. l'Orateur:** Nous en sommes presque à la fin de la période des questions. Le député peut poser une question supplémentaire, après quoi on pourra encore poser une ou deux autres questions avant que je ne passe à l'ordre du jour.